

POST BIRTH WASH BOTTLE

For gentle washing of the perineal area to soothe post-birth discomfort.

How to use:

- Fill bottle with warm water. Screw cap on securely and extend nozzle firmly.
- While on the toilet, invert bottle between legs aim the tip towards the perineal area.
- Squeeze bottle gently and repeat as needed.
- Leave to dry before storing.

Distributed by: Lansinoh Laboratories UK Ltd, Ground Floor, West Mayesbrook House, Lawnswood Business Park, Leeds, LS16 6QY, UK | lansinoh.co.uk

INTIM-DUSCHE

Zur sanften Reinigung des Intimbereiches bei Beschwerden nach der Geburt

Anleitung:

- Flasche mit warmem Wasser füllen. Kappe sicher aufschrauben und Sprühkopf herausziehen, bis er fest sitzt.
- Während des Toilettengangs Flasche zwischen den Beinen auf den Kopf drehen und den Sprühkopf in Richtung Intimbereich kippen.
- Die Flasche sanft zusammendrücken; nach Bedarf wiederholen.

Reinigungshinweise:

- Nach jeder Anwendung, ausschließlich auseinandergerollt in warmem, geschirrspülhigtem Wasser waschen (nicht auskochen).
- Komplett trocken lassen.

Vertrieb: Lansinoh Laboratories Inc. Niederlassung Deutschland, Bayerischer Platz 1, 10779 Berlin, Deutschland (Germany) | www.lansinoh.de

DOUCHE INTIME PÉRINÉE

Pour un nettoyage en douceur de la zone périénale qui apaisera l'inconfort post-accouchement.

Mode d'emploi :

- Remplissez la bouteille d'eau tiède. Vissez fermement le bouchon et orienter le bout.
- Lorsque vous êtes aux toilettes, inversez la bouteille entre les jambes, dirigez le bout vers la région périénale
- Pressez doucement la bouteille et répétez au besoin

Instructions de nettoyage

- Après chaque utilisation, désassembler et nettoyer avec une eau chaude et savonneuse (ne pas faire bouillir)
- Laisser sécher avant de ranger

Distribué par: Lansinoh Laboratories FRBNL, Bambrook 23B, 9500 Geraardsbergen, Belgique | www.lansinoh.be

POSTPARTUM SPOELFLES

Voor een zachte reiniging van de perineale zone om de ongemakken van de bevalling te verlichten.

Handleiding :

- Vul de fles met lauw water. Draai de dop stevig vast en trek de sproeikop naar buiten
- Als u op het toilet zit, draait u de fles ondersteboven tussen uw benen en richt u de punt naar het perineum
- Knijp voorzichtig in de fles en herhaal indien nodig

Reinigingsinstructies

- Na elk gebruik, demonteren en reinigen met warm (niet kokend) water en zeep
- Laten drogen voordat u de spoelfles ophangt

Gedistribueerd door: Lansinoh Laboratories FRBNL, Bambrook 23B, 9500 Geraardsbergen, België | www.lansinoh.be

DOĞUM SONRASI YIKAMA ŞİSESİ

Doğum sonrası hassasiyeti yatıştırma için perine bölgelerinin nazikçe yıkamasını sağlar

Kullanım talimatı:

- Sıçrayıcı sıvı ile doldurun. Kapağı sıkica kapatın ve püskürme başlığını ayarlayın.
- Tuvaletteyken bacak arasında ters çevrilmiş sıse ucuunu perine bölgelerine doğru yönlendirin.
- Sıçrayıcı hafifce sıkarak suyun çıkışını sağlayın ve gerekligi kadar tekrarlayın

Distributed by: Lansinoh Laboratories UK Ltd, Ground Floor, West Mayesbrook House, Lawnswood Business Park, Leeds, LS16 6QY, UK | www.lansinoh.it

Temizleme talimatı:

- Her kullanıldan sonra sökün, hafif sabun ve sadece ılık suyla temizleyin (kaynatmayın).
- Kurumaya bırakın

Ithalatçı firma: Lansinoh Lab. Inc. Mer. Delaware Türkiye İstanbul Şubesi, Atatürk Mahallesi Ertuğrul Gazi Sokak Metropol İstanbul A2 Blok Kat:22 Daire:340 34758, Ataşehir/İstanbul/Türkiye
www.lansinoh.com.tr

BOTELLA DE HIGIENE POSPARTO

Para lavar delicadamente la zona perineal y aliviar las molestias posparto

Modo de uso:

- Llene la botella con agua tibia. Coloque la tapa y enróquela muy bien; extienda el aplicador firmemente
- Sentada en el inodoro, ponga la botella boca abajo entre las piernas y dirija la punta hacia la zona perineal
- Presione suavemente el cuerpo de la botella y repita las veces que sea necesario

Instrucciones de limpieza:

- Después de usar, separe el producto en sus piezas y láveslas con jabón neutro y agua caliente únicamente (sin hervir).
- Deje secar antes de guardar

Distribuido por: Lansinoh Laboratories UK Ltd, Ground Floor, West Mayesbrook House, Lawnswood Business Park, Leeds, LS16 6QY, UK | www.lansinoh.es

FLACONE PER IL LAVAGGIO POST PARTO

Per il lavaggio delicato dell'area perineale per alleviare il disagio post parto

Modalità di utilizzo:

- Riempire il flacone con acqua calda. Avvitare il tappo in modo sicuro ed estendere il beccuccio con fermezza.
- Mentre si è sul gabinetto, capovolgere il flacone tra le gambe in modo che la punta miri verso l'area perineale.
- Premere delicatamente il flacone e ripetere secondo necessità.

Istruzioni per la pulizia:

- Dopo ciascun utilizzo smontare e pulire solo con saponio delicato e acqua calda (non portare a ebollizione).
- Lasciare asciugare prima della conservazione.

Distribuito da: Lansinoh Laboratories UK Ltd, Ground Floor, West Mayesbrook House, Lawnswood Business Park, Leeds, LS16 6QY, UK | www.lansinoh.it

בקבוק ורחה להרחה לאחר לידה

- ש למלא את הבקבוק במים פורשים. יש להברиг היטם את הבקבוק וולדת שוחבנית מוארת ביציבות בין הרגלים ולבלוך את זורבנית לעבר אחור הפריאים של סחוטות את הבקבוק בעידיתות ולהזוז על הפעולה לפיזיון.

הזרמת ליקויו:

- לאחר כל שימוש, יש לפרק את הבקבוק עם סכין כדי נזקם מים בלבד (אן להרטהן).
- ש להאר או ליבש לפניו האחסון.

Lansinoh Laboratories UK Ltd, Ground Floor, West Mayesbrook House, Lawnswood Business Park, Leeds, LS16 6QY, UK | www.lansinoh.co.il

TRYSKAWKA POPORODOWA

Do delikatnego obmywania obszarów intymnych w celu zmniejszenia dyskomfortu poporodowego

Sposób użycia:

- Napełnić butelkę ciepłą wodą. Dokładnie nakreślić nasadkę i mocno rozciągnąć dyszę.
- Siedząc na ubikacji umieścić butelkę odwróconą do góry dnem pomiędzy udami i skierować końcówkę w obszar krocza
- Delikatnie ścisnąć butelkę i powtarzać według potrzeb

Instrukcja dotyczące czyszczenia:

- Po każdym użyciu odkrecić nasadkę i umyć całość delikatnym mydłem i ciepłą wodą (nie gotować).
- Pozostawić wyschnięcia przed przechowywaniem

Dystrybutor: Lansinoh Laboratories UK Ltd, Ground Floor, West Mayesbrook House, Lawnswood Business Park, Leeds, LS16 6QY, UK | www.lansinoh.pl

SZÜLÉS UTÁNI KÉZI ZUHANY

Az intim terület kíméletes mosására, a szülés utáni higiéniára és komfort érdekében.

Használat:

- Töltsd meg a palackot meleg vizrel. Csavar rá bíztaszágosan a kupakot, és hárírozottan húzd ki a fejet.

- Minden használattól szabad szétt és alaposan mosd el szappanos meleg vizrel (ne forrald).
- Szárazon tárol!

Forgalmazó: Pro-Mama Kft., 1142, Budapest, Dorozsmai u. 52., 06/1-363-2903 | www.lansinoh.hu

IRIGATOR PENTRU IGIENA POST-PARTUM

Pentru spălarea delicată a zonei perineale și pentru calmarea disconfortului post-partum

Cum se utilizează:

- Umpleți irrigatorul cu apă. Înșurubați bine capsula și trageți ferm de valvă pentru a o extinde
- Irigarea trebuie realizată din poziție sezând pe toaletă, cu fundul irrigatorului poziționat în sus, între picioare, iar canula inclinată spre zona perineală
- Strângeți usor irrigatorul și repetați procedura de câte ori este necesar

Instructiuni de curățare

- După fiecare utilizare,dezasamblați irrigatorul și curățați-l doar cu săpun delicat și apă caldă (nu îl opăriți).
- Lăsați-l să se usuce înainte de a-l depozita

Distribuit de: Lansinoh Laboratories UK Ltd, Ground Floor, West Mayesbrook House, Lawnswood Business Park, Leeds, LS16 6QY, UK | www.lansinoh.ro

SYNNYTYSKEN JÄLKKEEN KÄYTETTÄVÄ PESUPULLO

Perinaalialueen hellävaraiseen pesuun synnytyksen jälkeisen epämukavuuden lieventämiseksi

Käyttöohjeet:

- Täytä pullo lämpimällä vedellä. Kierrä korkkuna kiinni ja vedä suutin suoraan ulos
- WC:ssä ollessasi, käännä pullo jalkojen väliin, kohdenna kärki kohti välttävästi aluetta
- Purista pulloa varovasti ja toista tarvittaessa

Distribueret af: Lansinoh Laboratories UK Ltd, Ground Floor, West Mayesbrook House, Lawnswood Business Park, Leeds, LS16 6QY, UK | www.lansinohdanmark.com

SKYLLEFLASKE TIL EFTER FØDSEL

Anvendes til at vaske det perineale område for at lindre ubehag efter fødslen

Anvendelse:

- Fyld flasken med varmt vand. Skru hætten fast og træk dysen ud
- Vend flasken og hold den imidlertid benene med dysen mod det perineale område
- Tryk forsigtigt på flasken og gentag så ofte det er nødvendigt

Rengøringsanvisninger:

- Skil flasken af efter hver brug, og rengør den med mildt sæbevand og varmt vand (må ikke koges).
- Lad den tørre, inden den sættes til opbevaring

Distribueret af: Lansinoh Laboratories UK Ltd, Ground Floor, West Mayesbrook House, Lawnswood Business Park, Leeds, LS16 6QY, UK | www.lansinohdanmark.com

TVÄTTFLASKA ATT ANVÄNDA EFTER FÖDSEL

För skonsam tvättning av perinealområdet för att lugna obehag efter födsel

Användning:

- Fyll flaskan med varmt vatten. Skruva fast locket ordentligt och dra ut munstycket med ett fast grepp
- Medan du är på toaletten: rikta flaskan mellan benen med spetsen riktad mot perinealområdet
- Pressa flaskan försiktigt och upprepa efter behov

Rengöringsanvisningar:

- Demonta och rengör efter varje användning, rengör endast med mildtvål och varmt vatten (koka inte).
- Låt torka innan förvaring

Distribuerad av: Lansinoh Laboratories UK Ltd, Ground Floor, West Mayesbrook House, Lawnswood Business Park, Leeds, LS16 6QY, UK | www.lansinohdanmark.com

SKOLFLASKA EFTIR FÆÐINGU

Fyrir mildan þvott á spangarsvæði til að draga úr óþaðgindum eftir fæðingu

Notkun:

- Fyltu flóskuna með volgu vatni. Skrúfaðu hettuna örugglega á og fram lengdu stuttin vel
- Þegar þú ert á salerninu, hvölfdu flóskunni milli fótanna og beindu endanum á spangarsvæðið
- Kreistu flóskuna varlega og endurtaktu eftir þórfum

Leiðbeiningar um þrif:

- Eftir hverja notkun skalltaka í sundur og hreinsa með mildri sápu og eingöngu volgu vatni (ekki sjóða).
- Láttu borna fyrir geymslu

Dreift af: Lansinoh Laboratories UK Ltd, Ground Floor, West Mayesbrook House, Lawnswood Business Park, Leeds, LS16 6QY, UK

СПРИНЦОВКА ДЛЯ ПОСЛЕРОДОВОЙ ГИГИЕНЫ

Для деликатного мытья зоны промежности и облегчения послеродового дискомфорта

Способ применения:

- Нанесите емкость теплой водой. Надежно закройте крышку и уверенным движением вытяните наконечник.
- Находясь в туалете или в ванной, переверните спринцовку, расположите ее между ног и направьте наконечник на зону промежности.
- Аккуратно надавите на спринцовку и при необходимости повторите.

Уход за изделием:

- После каждого использования необходимо разобрать спринцовку и вымыть теплой водой с мылом. Не кипятить.
- Необходимо высушить изделие перед хранением.

Дистрибутор: Lansinoh Laboratories UK Ltd, Ground Floor, West Mayesbrook House, Lawnswood Business Park, Leeds, LS16 6QY, UK | www.lansinoh.ru

رجاجة غسل بعد الولادة

لغسل ملطف للمنطقة التناسلية للراحة بعد الولادة

طريقة الاستخدام:

املاي الراجحة بداء داف، وارطي الخطاء بإحتمام وافردي الفوهة جيداً

- أثناء جلوس على المرحاض، أقلي الراجحة بين الرجلين ووجه طرف الفوهه إلى منطقة الولادة
- اضغط على الراجحة برفق وثري حسب الحاجة
- إرشادات النظيف:**
- بعد كل استخدام، فكّي قطع الراجحة ونظفها بالماء الدافئ وصابون متوسط القدرة فقط (متوسط الغلوك).
- اندري الراجحة لتفتح قبل تخزينها

Lansinoh Laboratories UK Ltd, Ground Floor, West Mayesbrook House, Lawnswood Business Park, Leeds, LS16 6QY, UK | www.lansinohme.com

FLAŠA NA POPÔRODNÉ UMÝVANIE

Na jemné umývanie perineálnej oblasti a uvoľnenie po popôrodného diskomfortu.

Spôsob použitia:

- Naplňte flašu teplou vodou. Bezpečne naskrutkujte uzáver a pevně vytiahnite trysku.
- Na toalete prevráťte flašu medzi nohami a namierte špičku k perineálnej oblasti
- Jemne stlačte flašu a podľa potrieb opakujte
- Pokyny k čisteniu:**
- Po každom použíti demontujte a vyčistite jemným mydľom a teplou vodou (neprevrájajte).
- Pred uskladnením nechajte vyschnúť

Distribútor: Lansinoh Laboratories UK Ltd, Ground Floor, West Mayesbrook House, Lawnswood Business Park, Leeds, LS16 6QY, UK | www.lansinoh.sk

LÁHEV K POPORODNÍMU MYTÍ

K jemnému mytí perineální oblasti a zklidnění poporodního diskomfortu.

Způsob používání:

- Naplňte láhev teplou vodou. Bezpečně našroubujte uzávěr a pevně vytáhněte trysku.
- Na toaletě převrátě láhev mezi nohami a namierte špičku k perineální oblasti
- Jemně stiskněte láhev a dle potřeb opakujte

Rozprášovateľ: Lansinoh Laboratories UK Ltd, Ground Floor, West Mayesbrook House, Lawnswood Business Park, Leeds, LS16 6QY, UK | www.lansinoh.bg

GARRAFA DE LAVAGEM PÓS-PARTO

Para lavagem cuidadosa da zona do períneo para acalmar o desconforto pós-parto

ΦΙΑΛΗ ΠΛΥΣΗΣ ΓΙΑ ΜΕΤΑ ΤΟΝ ΤΟΚΕΤΟ

Για απαλό πλύσιμο της περινείκης περιοχής προς ανακούφιση από τη μεταγεννητική δυσφορία

Τρόπος χρήσης:

- Τεμίστε τη φίαλη με ζεστό νερό. Βιδώστε καλά το καπάκι και προεκτείνετε σταθερά το ακροφύσιο
- Ενύ βρίσκεστε στην τουαλέτα, αναστρέψτε τη φίαλη μεταξύ των μπρών στρέφοντας το άκρο προς την περινείκη περιοχή
- Πλέστε απαλά τη φίαλη και επαναλάβετε όπτια απαιτείται

Οδηγίες καθαρισμού:

- Μετά από κάθε χρήση, αποσυναρμολογήστε και καθαρίστε με ήπιο σαπούνι και ζεστό νερό (μην βράζετε).
- Αφήστε να στεγνωθεί πριν από τη φύλαξη

Διανέμεται από: Lansinoh Laboratories UK Ltd, Ground Floor, West Mayesbrook House, Lawnswood Business Park, Leeds, LS16 6QY, UK | www.lansinoh.gr

ДАМСКИ ДУШ ЗА СЛЕД РАЖДАНЕ

За нежно измиване на перинеалната зона за облекчаване на дискомфорта след раждане

Начин на употреба:

- Напълнете бутилката с топла вода. Завийте добре капачката и завъртете дюзата добре.
- Докато сте над тоалетната, обърнете бутилката между краката си и насочете края на дюзата към перинеалната зона.
- Стиснете леко бутилката и повторете колкото пти вие е необходимо.

Инструкции за почистване:

- След всяка употреба, разглобете и почистете саме с маг сапун и топла вода (не изварявайте).
- Оставете частите да изсъхнат, преди да ги приберете за съхранение.

Rozprášovateľ: Lansinoh Laboratories UK Ltd, Ground Floor, West Mayesbrook House, Lawnswood Business Park, Leeds, LS16 6QY, UK | www.lansinoh.bg

INTIIMPIIRKONNA PESUPUDEL

Perinealase piirkonna örnaks pesemiseks, et leevendada sünitusjärgset ebamugavustunnit

Kasutamine.

- Tätkite pudeli soojia veega. Keerake kork tugevalt kinni ja reguleerige otsaku asendit.
- Tualettputoli istudes asetage pudel jaljade vahelle ja pöörake otsakut perinealase piirkonna poolle.
- Pigistage pudelit ettevaatlikult ja korrake vastavalt vajadusele.

Distributor: Lansinoh Laboratories UK Ltd, Ground Floor, West Mayesbrook House, Lawnswood Business Park, Leeds, LS16 6QY, UK | www.lansinoh.cz

- Encher a garrafa com água quente. Fechar bem a tampa e expandir o bocal
- Na casa de banho, inverter a garrafa entre as pernas com a ponta na direção da zona do períneo
- Apertar a garrafa cuidadosamente e repetir, se necessário

Instruções de limpeza:

- Após cada utilização, desmontar e limpar apenas com sabão neutro e água quente (não fervar).
- Deixar secar antes de guardar

Distribuído por: Lansinoh Laboratories UK Ltd, Ground Floor, West Mayesbrook House, Lawnswood Business Park, Leeds, LS16 6QY, UK | www.lansinoh.pt

BOČICA ZA PRANJE INTIMNOG PODRUČJA NAKON PORODA

Za nježno pranje područja medice radi ublažavanja nelagode nakon poroda

Način upotrebe:

- Bočicu napunite toplo vodom. Dobro prirvrtite čep i čvrsto produžite mlažnicu
- Dok ste na toaletu, okrenite bočicu naopako između nogu i usmjerite vrh prema području medice
- Lagano stisnite bočicu i ponovite po potrebi

Upute za čišćenje:

- Nakon svake uporabe rastavite i očistite samo blagim sapunom i toplo vodom (nemojte iskuhati).
- Ostavite da se osuši prije spremanja

Distribuiraju: Lansinoh Laboratories UK Ltd, Ground Floor, West Mayesbrook House, Lawnswood Business Park, Leeds, LS16 6QY, UK | www.lansinoh.hr

PECDZEMDĪBU HIGIĒNAS PUDELE

Paredzēta starpenes zonas mazgāšanai, lai mazinātu pēcdzemdību diskomfortu

Lietošana.

- Pielipdot pudeli ar siltu ūdeni. Stingri uzskrūvējiet vāciņu un izvelciet sprauslu.
- Atrodoties uz tualetes poda, apgriziet pudeli, ievietojot to stārp kājām un vēršot sprauslu uz starpenes zonu.
- Viegli saspiediet pudeli un atkārtojet pēc nepieciešamības.

Tīrīšanas instrukcijas:

- Izjauciet pudeli pēc katras lietošanas reizes un nomazgājiet, izmantojot tikai maigas zipes un siltu ūdeni (nelietojiet verdošu ūdeni).
- Pirms uzglabāšanas ļaujiet nozūt.

Izplatītājs: Lansinoh Laboratories UK Ltd, Ground Floor, West Mayesbrook House, Lawnswood Business Park, Leeds, LS16 6QY, UK

STEKLENIČKA ZA UMIVANJE PO PORODU

Za nežno umivanje perinealnega predela in za ublažitev poporodnih bolečin

Navodila za uporabo:

- Stekleničko napolnite s toplo vodo. Varno pridrite pokrovček in trdno raztegnite nastavek.
- Ko sedite na stranišču, obrnite stekleničko med noge tako, da je konica nastavka usmerjena proti perinealnemu področju.
- Nežno stisnite stekleničko in po potrebi ponovite postopek.

Navodila za čiščenje:

- Po vsaki uporabi razstavite in operite stekleničko samo z blagim milom in toplo vodo (ne prekuhavajte).
- Pred shranjevanjem naj se steklenička osuši.

Dobavlja: Lansinoh Laboratories UK Ltd, Ground Floor, West Mayesbrook House, Lawnswood Business Park, Leeds, LS16 6QY, UK

VASKEFLASKE TIL ETTER FØDSELEN

For skånsom vask av perineum for å berolige ubehag etter fødselen

Slik bruker den:

- Fyll flasken med varmt vann. Skru lokket på og trekk dysen godt ut
- Mens du er på toaletten, sett flasken mellom bena, vend spissen mot perineum
- Klem flasken forsiktig og gjenta etter behov

Rengjøringsinstruksjoner:

- Demontér og rengjør etter hver bruk bare med mild såpe og varmt vann (skal ikke kokes).
- La tørke før lagring

Distribuert av: Lansinoh Laboratories UK Ltd, Ground Floor, West Mayesbrook House, Lawnswood Business Park, Leeds, LS16 6QY, UK

Manufactured by: Lansinoh Laboratories Sağlık Gereçleri Tasarım San. Tic. Ltd. Şti. Zafer SB Mah. Gündüz Sok. No:13 E.S.B Gazimür / Izmir/TURKEY

Lansinoh® is a registered trademark of Lansinoh Laboratories, Inc. © 2021 Lansinoh Laboratories, All Rights Reserved
PE68420IF1220